S5 cabrio

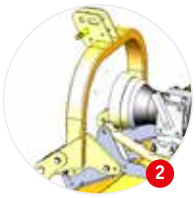
30-90 HP|CV|PS

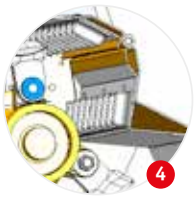
Flail Mulcher (front & push)

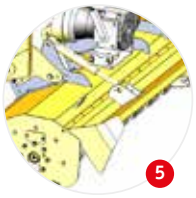
Trinciatrice a Martelli (frontale e retroversa)

Schlägelmulcher (Frontanbau · Schubfahrt)

Broyeur à Marteaux (frontal et poussé)







	EN	IT	DE	FR
1	Double wall chassis completely made of wear-resistant steel	Telaio doppio strato completamente in acciaio anti-usura	Doppelwandiges Gehäuse komplett aus verschleißfestem Stahl	Châssis entièrement composé d'acier résistant à l'usure
2	Linkage frame suitable for most current implement carriers and for tractors with reverse drive	Cavalletto d'attacco adatto per attacco frontale e trattori con guida retroversa	Anbaurahmen geeignet für die meisten gängigen 2-Achs-Mäher und für Traktoren mit Rückfahrvorrichtung	Attelage adapté pour montage sur tracteurs porte-outils (de pentes) et pour les tracteurs avec conduite inversée
3	The center of gravity is close to the tractor	Il baricentro è vicino al trattore	Der Schwerpunkt ist nahe am Traktor	Le centre de gravité est proche du tracteur
4	Tempered counter knives for a perfect mulching result	Controlame temperate per un risultato di lavoro perfetto	Gehärtete Gegenschneiden für ein perfektes Mulchergebnis	Contre-couteaux tempérées pour un résultat de broyage parfait
5	Wide-open hydraulic front hood to mulch high grass	Il cofano anteriore idraulico consente un'ampia apertura per trinciare l'erba alta	Weites Öffnen der hydr. einstellbaren Fronthaube zum Mulchen von hohem Gras	Ouverture large du capot avant hydr. pour broyer la végétation haute
6	Large diameter roller, helps mulching on uneven ground	Il rullo di grande diametro facilita lo scorrimento su terreni sconnessi	Großer Durchmesser der Stützwalze für eine leichte Führung auf unebenem Boden	Grand diamètre du rouleau d'appui, facilite la conduite sur terrains irréguliers
7	Reversible rotor rotation (manual inverter); STOPSAFE™ avoids improper use of the machine	Lavora nei due sensi di rotazione (inversore manuale); STOPSAFE™ evita l'uso improprio della macchina.	Rotor arbeitet in beide Richtungen (manuelles Wendegetriebe); STOPSAFE™ Sicherheitssystem schützt vor falscher Anwendung	Deux sens de rotation (inverseur manuel); STOPSAFE™ évite une mauvaise utilisation de la machine

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Mulches grass and prunings up to 5 cm [2"] Ø (with forestry rotor up to 12 cm [5"] Ø)	Trincia erba e ramaglia fino a 5 cm Ø (con rotore forestale 12 cm Ø)	Mulcht Gras und Reisig bis zu 5 cm Ø (mit Forstrotor bis zu 12 cm Ø)	Broyage d'herbe et de bois de taille jusqu'à 5 cm Ø (avec rotor forestier jusqu'à 12 cm Ø)
Working speed 3-10 km/h	Velocità di avanzamento 3-10 km/h	Arbeitsgeschwindigkeit 3-10 km/h	Vitesse de travail 3-10 km/h
ISO 3-point linkage cat. 1 & 2 front attachment or push	Attacco a 3 punti ISO di I e II cat. frontale o retroversa	ISO-3-Punkt-Anbau der 1. u. 2. Kat. Frontanbau oder Schubfahrt	Attelage à 3 points ISO de 1e et 2e cat. frontal ou poussé
Gearbox 540 rpm without freewheel with manual inverter	Moltiplicatore 540 giri/min senza ruota libera, con inversore manuale	Getriebe 540 U/min ohne Freilauf, manuelles Umschalten der Drehrichtung	Boîtier 540 t/min, sans roue libre avec possibilité d'inversion manuelle
Input shaft 1 3/8" Z=6	Presa di forza 1 3/8" Z=6	Antriebswelle 1 3/8" Z=6	Prise de force 1 3/8" Z=6
STOPSAFE™ system	STOPSAFE™ sistema di sicurezza	STOPSAFE™ Sicherheitssystem	STOPSAFE™ système de sécurité
Belt transmission	Trasmissione a cinghie	Keilriemenantrieb	Transmission avec courroies
Support roller, adjustable in height by 5 cm [2"]	Rullo di appoggio regolabile in altezza di 5 cm	Stützwalze, höhenverstellbar um 5 cm	Rouleau d'appui, réglable en hauteur de 5 cm
Hydraulic adjustable front hood with chain protection	Cofano anteriore regolabile idraulico con protenzione a catene	Hydraulisch einstellbare Fronthaube mit Kettenschutz	Capot avant réglable hyd. avec protection à chaînes
Rear protection: rubber flap	Protezione posteriore in gomma	Gummi-Heckschutz	Protection arrière en caoutchouc
Rotor wall thickness, mm: 155: 10 · 175-200: 12,5 · 225: 16	Spessore del tubo rotore, mm: 155: 10 · 175-200: 12,5 · 225: 16	Wandstärke des Rotors, mm: 155: 10 · 175-200: 12,5 · 225: 16	Épaisseur du tube de rotor, mm: 155: 10 · 175-200: 12,5 · 225: 16
Standard rotor with Y DUO flails	Rotore standard con lame Y DUO	Standardrotor mit Y DUO-Messer	Rotor standard avec couteaux Y DUO
Color: red RAL 3020	Colore rosso RAL 3020	Farbe: rot RAL 3020	Couleur rouge RAL 3020

							482.00.076	480.20.004	176.02.005	Nominal Power Potenza Nominale Nennleistung Puissance Nominale
				KG	ROLLER RULLO WALZE ROULEAU	BELTS CINGHIE RIEMEN COURROIES	STANDARD	OPT-240	OPT-228	
cm [″]	cm [″]	cm [″]	cm [″]	kg [lb]	mm [″]	#	#	#	#	HP | CV | PS
125 [49]	137 [54]	90 [35]	105 [41]	380 [840]	152 [6.0]	4	24	21	27	30-90
155 [61]	167 [66]	90 [35]	105 [41]	425 [940]	152 [6.0]	4	27	26	33	30-90
175 [69]	187 [74]	90 [35]	105 [41]	480 [1,060]	152 [6.0]	4	33	29	x	40-90
200 [79]	212 [84]	90 [35]	105 [41]	540 [1,190]	152 [6.0]	4	39	x	x	50-90
225 [88]	237 [93]	90 [35]	105 [41]	610 [1,350]	152 [6.0]	4	45	x	x	50-90

EN The weight of the machine refers to the standard, without any options and is subject to variations. IT Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optionals ed è comunque soggetto a variazioni.
DE Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen. FR Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

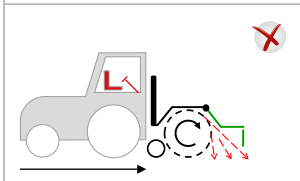
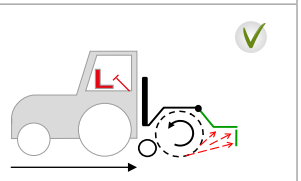
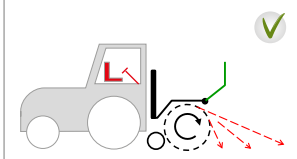
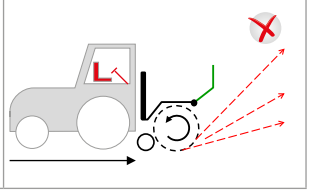
EN The **STOPSAFE™** system for **S5 cabrio** avoids improper use of the machine. The system switches off the rotation if the rotor runs upwards and the hood is being opened. At the same time, if the hood is open it prevents the selection of the upward rotor direction.

IT Il sistema **STOPSAFE™** per **S5 cabrio** evita l'uso improprio della macchina. Il sistema spegne il rotore quando esso gira verso l'alto e il cofano viene aperto. Allo stesso tempo impedisce di scegliere il senso di rotazione verso l'alto fin quando il cofano è aperto.

DE Das System **STOPSAFE™** für **S5 cabrio** verhindert die falsche Anwendung der Maschine. Das System schaltet die Drehbewegung ab, wenn der Rotor nach oben dreht und die Haube geöffnet wird. Gleichzeitig verhindert es die Drehrichtung nach oben zu wählen, solange die Haube nicht geschlossen ist.

FR Le système **STOPSAFE™** pour **S5 cabrio** évite une mauvaise utilisation de la machine. Le système désactive la rotation si le rotor tourne vers le haut quand le capot est ouvert. Dans le même temps, il empêche la sélection de la direction vers le haut tant que le capot est ouvert.

S5 cabrio · STOPSAFE™

EN cut down IT taglio in giù DE Schnitt nach unten FR coupe en bas	EN cut up IT taglio in sù DE Schnitt nach oben FR coupe en haut
	
	

(#124)

S5 cabrio 125
S5 cabrio 155
S5 cabrio 175
S5 cabrio 200
S5 cabrio 225

OPTIONS EN	OPTIONALS IT	OPTION DE	OPTIONS FR	OPT
PTO drive shaft with freewheel	Cardano a ruota libera	Gelenkwelle mit Freilauf	Cardan avec roue libre	011
Forestry rotor with swinging hammers	Rotore forestale con utensili liberi	Forstrotor mit schwingenden Werkzeugen	Rotor forestier avec marteaux mobiles	240
Forestry rotor with fixed hammers MINI DUO	Rotore forestale con utensili fissi MINI DUO	Forstrotor mit festen Werkzeugen MINI DUO	Rotor forestier avec marteaux fixes MINI DUO	228
Gearbox 1000 rpm	Moltiplicatore 1000 giri/min	Getriebe 1000 U/min	Boîtier 1000 t/min	018
Lower attachment points for tractors with limited lifting height	Punti d'attacco ribassati per trattori con sollevamento limitato	Tiefere Anbaupunkte für Traktoren mit begrenztem Hubweg	Points d'attelage rabaissée pour tracteurs avec relevage limitée	330
Roller scraper	Raschiarullo	Walzenabstreifer	Décrotteur	027
Chevrons	Tabelle di ingombro	Sicherheitsschilder	Panneaux de signalisation	162
Special color	Colore speciale	Sonderfarbe	Couleur spécifique	

Data sheet
Scheda tecnica
Datenblatt
Fiche technique

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.
SEPPI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.
For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.
We recommended the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.
La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.
Per informazioni sulla scelta degli utensili e optionals rivolgersi al proprio concessionario.
Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.
Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.
Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.
Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.
Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.
Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.
SEPPI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.
Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.
Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.